

Ceramco3 es un sistema completo para porcelana unida a metal que ha sido diseñado para que tenga unas excepcionales propiedades estéticas, estabilidad térmica y de manipulación. Todo el sistema, desde los opacos hasta las dentinas, esmaltes naturales y ópalos ofrecen la fluorescencia de una dentadura natural.

INDICACIONES

Las porcelanas de revestimiento Ceramco3 pueden utilizarse para prótesis dentales fijas de una o varias unidades de porcelana unida a metal que usan aleaciones convencionales de cerámica de alta fusión con o sin plata.

CONTRAINDICACIONES

Solamente está diseñado para las indicaciones expresadas anteriormente.

ADVERTENCIAS Y REACCIONES ADVERSAS

Consulte las hojas de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) de Ceramco3 para información sobre manipulación y uso. Utilice solamente con los componentes recomendados del sistema Ceramco3. Utilice equipo protector para protegerse del polvo durante el proceso de raspado.

PRECAUCIONES

Consulte las notas especiales de las instrucciones para las mejores prácticas de uso de los materiales Ceramco3.

INSTRUCCIONES

HORNO PARA PORCELANA

Para conseguir resultados óptimos, asegúrese de que su horno de porcelana está correctamente calibrado y que se siguen los tiempos y las temperaturas de cocción recomendadas por el fabricante. Si fuera necesario, ajuste los parámetros del horno para conseguir el indicador visual correcto.

BANDEJAS DE ARCILLA REFRACTARIA

Durante el ciclo de cocción, las bandejas grandes de arcilla refractaria absorberán parte del calor y esto podría afectar a la apariencia de la porcelana. Para obtener los mejores resultados, utilice solamente bandejas tipo panal con pasadores de cocción metálicos.

LÍQUIDOS

Debe tenerse cuidado al seleccionar los líquidos de tinción y modelado. Los líquidos Ceramco3 están recomendados por su habilidad de mejorar la manipulación y el tallado de la porcelana, reducir su deslizamiento durante la acumulación de ésta y evitar la decoloración de la plata. También puede usarse agua destilada. No obstante, otros líquidos de tinción y/o construcción pueden dejar un residuo que podría causar decoloración.

ALMACENAMIENTO

Almacene la porcelana en frascos cerrados con tapas herméticas y lejos de la luz solar. No deje los frascos abiertos en lugares donde la porcelana pueda contaminarse con polvo y residuos. Evite la vibración y ambientes calientes. Mantenga en un ambiente de 70% de humedad relativa o menor. Agitar bien antes de usar. El número de lote está impreso en cada frasco. Por favor mencione el número de lote en toda la correspondencia. NO CONGELAR, Líquido de corrección de opaco y márgenes, REF # 301916.

SELECCIÓN DE LA ALEACIÓN

Ceramco3 es compatible con aleaciones de metales nobles, altamente nobles y aleaciones de metales comunes predominantemente. Asegúrese de consultar la composición de la aleación y el coeficiente de expansión térmica con el fabricante de la aleación. Ceramco3 resistirá la decoloración de las aleaciones que tienen plata. No obstante, se recomienda encarecidamente purgar el horno para porcelana y las bandejas de arcilla refractaria.

El sistema de porcelana Ceramco3 incluye opaco en pasta y/o opaco en colores codificados en Vita[®] classical y Vita[®] 3D-Master²1 Shade Series², así como en los colores Illuminé[™] de DENTSPLY. Consulte en la sección específica de este manual las normas de cocción y aplicación.

APLICACIÓN DE OPACO EN PASTA

1. Oxide o desgasifique y limpie la aleación de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la aleación.
2. Lave un pincel plano en agua destilada y límpielo con una toallita seca de papel. Compruebe todos los modelos para asegurarse que todas las superficies están secas.
3. Seleccione la pasta base adecuada dependiendo de la coloración. Para las coloraciones Vita se utiliza pasta base regular y para las coloraciones Illuminé se utiliza pasta base blanca.
4. Dispense una pequeña cantidad de la pasta base en una paleta. No debe mezclarse el agua con la pasta. Si fuera necesario, la pasta puede hacerse menos espesa añadiendo fluido modificador de opaco "Opaque Modifier Fluid". (NO licúe más la pasta base Illuminé). Utilice un pincel y, con ligeros toques, aplique una capa de pasta en la subestructura metálica con la mayor uniformidad posible. Consiga una capa uniforme y no deje que el material se acumule o encharque. Para la pasta base Illuminé, haga vibrar para que la pasta se alise. Los brochazos visibles se alisarán con la vibración suave de un instrumento serrado.



Aplicación de la pasta base

Nota: En este punto el metal debe estar cubierto. La aplicación de una capa demasiado fina de pasta base resultará en coloraciones que son demasiado grises o de bajo valor.

5. Utilice unas pinzas hemostáticas y mantenga la restauración en el recipiente apropiado. Utilizando la siguiente tabla, espolvoree los cristales correctos en la pasta base.

1. Vita[®] y 3D-Master[®] son marcas registradas de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. 2. Datos en archivo.

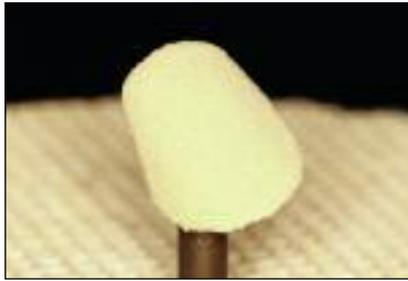
Coloraciones		Pasta base	Cristales que se usan después de la pasta base	Cristales que se usan después de la pasta coloreada
i1, i2, i3, i4, i5, i6, i7, i8		Iluminé de color blanco	Blancos (White)	Blancos (White)
A1, A2, A3 A3.5, A4		Regular Regular	Intermedios (Medium) Oscuros (Dark)	Claros (Light) Claros (Light)
B1, B2 B3, B4		Regular Regular	Intermedios (Medium) Oscuros (Dark)	Claros (Light) Claros (Light)
C1 C2, C3, C4		Regular Regular	Intermedios (Medium) Oscuros (Dark)	Claros (Light) Claros (Light)
D2, D4 D3		Regular Regular	Intermedios (Medium) Oscuros (Dark)	Claros (Light) Claros (Light)
Ceramco®3 La serie de colores C3	Codificado en Vita® 3D-Master® Shade Series®2	Pasta base	Cristales que se usan después de la pasta base	Cristales que se usan después de la pasta coloreada
C3-101	1M1	Iluminé de color blanco	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-102	1M2	Iluminé de color blanco	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-203	2L1.5	Regular	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-204	2L2.5	Regular	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-205	2M1	Regular	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-206	2M2	Regular	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-207	2M3	Regular	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-208	2R1.5	Regular	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-209	2R2.5	Regular	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-310	3L1.5	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-311	3L2.5	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-312	3M1	Regular	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-313	3M2	Regular	Intermedios (Medium)	Claros (Light)
C3-314	3M3	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-315	3R1.5	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-316	3R2.5	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-417	4L1.5	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-418	4L2.5	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-419	4M1	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-420	4M2	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-421	4M3	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-422	4R1.5	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-423	4R2.5	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-524	5M1	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-525	5M2	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)
C3-526	5M3	Regular	Oscuros (Dark)	Claros (Light)

1. Vita® y 3D-Master® son marcas registradas de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. 2. Datos en archivo.



Aplicación de los cristales

6. Sacuda suavemente las pinzas hemostáticas para eliminar el exceso de cristales. ¡No la haga vibrar! Utilice un pincel seco para eliminar todos los cristales del interior del "coping" y de las áreas de apoyo que no sean de porcelana. Use un pincel en un ángulo de 45° para eliminar todos los cristales que queden en la zona de los márgenes.
7. Seque y cueza siguiendo las temperaturas recomendadas. El indicador visual correcto es un acabado tipo papel de lija.



Primera cocción

Nota: Un secado demasiado rápido producirá pequeños huecos debajo de los cristales en la pasta base. Estos pequeños huecos pueden llegar hasta la superficie durante cocciones posteriores. El seguimiento de los tiempos recomendados de pre-secado y secado evitará este problema. También es eficaz colocar la restauración en una bandeja de arcilla refractaria y poner todo en una superficie o placa caliente antes de introducirlo en el horno para porcelana.

8. Dispense una pequeña cantidad de la pasta base indicada en una paleta. Ejerciendo una presión moderada, pinte la pasta base con una capa uniforme de la pasta coloreada. Debe hacerse vibrar ligeramente o dar pequeños golpecitos para alisar el material.



Aplicación de la pasta coloreada

9. Si se necesitan modificadores de opaco en pasta, aplíquelos en este momento. Pueden utilizarse puros o mezclados con la pasta coloreada. Retire el exceso de pasta del interior del "coping".



Aplicación del modificador

10. Sujete la restauración con unas pinzas hemostáticas sobre el recipiente y espolvoree todas las superficies pintadas con cristales blancos o claros dependiendo de la coloración. Consulte la tabla de la página 3. Sacuda suavemente las pinzas hemostáticas para retirar el exceso de cristales del "coping".



Cristales después de la pasta coloreada

11. Para obtener una capa de opaco uniforme y delgada en las zonas de los márgenes, utilice un pincel suave y seco para quitar algunos de los cristales. Limpie con el pincel los márgenes en un ángulo de 45°. No haga mucha presión.
12. Seque y cueza siguiendo las temperaturas recomendadas. El indicador visual correcto es un acabado tipo papel de lija.



Segunda cocción

APLICACIÓN DE OPACO EN POLVO

Primera aplicación de porcelana-opaco

1. Oxide o desgasifique y limpie la aleación de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la aleación.
2. Mezcle el opaco en polvo con los líquidos E ó U Ceramco3 Build-up Liquid E ó U, o con agua destilada hasta conseguir una consistencia cremosa.
3. Aplique una primera capa, delgada y uniforme, de porcelana-opaco utilizando un pincel o instrumento.



Primera aplicación de opaco

4. Sacuda suavemente las pinzas hemostáticas para condensar y alisar la superficie de porcelana-opaco. No las haga vibrar demasiado fuerte ni deje que se acumulen capas gruesas de porcelana-opaco en las zonas de los márgenes, interproximales u oclusales. Las capas gruesas de porcelana-opaco se desprenderán o agrietarán durante el proceso de cocción.
5. Seque la porcelana-opaco con un equipo de aire caliente forzado o sujetando el molde cerca, pero no dentro, de la entrada del horno. No utilice un calor extremo para secar la capa de opaco. El exceso de calor causará ampollas, pelado o levantamiento de la porcelana-opaco.
6. Seque y cueza siguiendo las temperaturas recomendadas. Indicador visual correcto: brillo suave.



Primera cocción del opaco

Segunda aplicación de porcelana-opaco

1. Humedezca la mezcla de porcelana-opaco seca con agua destilada solamente. La consistencia de la segunda capa de porcelana-opaco debe ser ligeramente más espesa que la mezcla inicial.
2. Aplique la segunda capa de porcelana-opaco usando la misma técnica que para la primera capa. Asegúrese de que esta capa es lo suficientemente gruesa para enmascarar completamente la subestructura metálica.



Segunda aplicación de opaco

3. Si se necesitan modificadores de opaco, aplíquelos en este momento.
4. No deje que se acumulen capas gruesas de porcelanas-opaco en las áreas cóncavas como los surcos oclusales, zonas interproximales o bordes linguales. Si la capa de opaco es demasiado gruesa se agrietará durante la cocción.
5. Seque y cueza siguiendo las temperaturas recomendadas. Indicador visual correcto: brillo suave.



Segunda cocción del opaco

La porcelana para márgenes puede ser una parte integral de una restauración de primera calidad, maximizando la estética y salud oral. La porcelana para márgenes ayuda a evitar la visibilidad del metal, la decoloración del tejido y el posible montaje en exceso de porcelana en la encía o gingiva. Un medio transportador patentado desarrollado para la porcelana para márgenes Ceramco3 facilita la estética, colocación rápida, sencilla y exacta para conseguir márgenes predecibles y rentables.

PRINCIPIOS GENERALES

1. Dispense solamente el material suficiente para uso inmediato con el fin de evitar desperdicios. La porcelana para márgenes Ceramco3 seca preparada con el líquido mejorado corrector de opaco y de márgenes (Improved Margin and Opaque Correction Liquid) de Ceramco3 puede reutilizarse. Seleccione la porcelana adecuada para márgenes de la siguiente tabla. La mezcla de alguna porcelana para modificadores de márgenes con la porcelana coloreada para márgenes coloreada puede cambiar fácilmente la coloración de la porcelana.

Porcelana para márgenes	Coloración correspondiente	Ceramco [®] 3 La serie de colores C3	Codificado en Vita [®] 3D-Master [®] Shade Series ^{®2}
i1	i1, i3		
i2	i2, i4		
i5	i5, i6, i7, i8		
A1	A1, A2	C3-101	1M1
		C3-102	1M2
		C3-206	2M2
		C3-209	2R2.5
A3	A3, A3.5	C3-204	2L2.5
		C3-207	2M3
	B3 D3, D4	C3-311	3L2.5
		C3-313	3M2
		C3-314	3M3
		C3-315	3R1.5
		C3-316	3R2.5
		C3-419	4M1
		C3-422	4R1.5

Porcelana para márgenes	Coloración correspondiente	Ceramco [®] 3 La serie de colores C3	Codificado en Vita [®] 3D-Master [®] Shade Series ^{®2}
A4	A4 B4	C3-418	4L2.5
		C3-420	4M2
		C3-421	4M3
		C3-423	4R2.5
		C3-525	5M2
B2	B1, B2	C3-526	5M3
		C3-203	2L1.5
C1	C1, C2 D2	C3-205	2M1
		C3-208	2R1.5
		C3-312	3M1
C3	C3, C4	C3-310	3L1.5
		C3-417	4L1.5
		C3-524	5M1

2. Limpie con agua los pinceles después de cada aplicación en los márgenes para evitar la contaminación.
3. Complete los ciclos de secado de 5 minutos y de precalentamiento de 5 minutos para eliminar el material orgánico y evitar la decoloración. Para hornos sin "precalentamiento", seque la porcelana durante 10 minutos.
4. Cueza la porcelana en bandejas de arcilla refractaria tipo panal con pasadores metálicos.
5. La porcelana Ceramco3 para márgenes correctamente cocida tendrá una apariencia brillante y granular. La cocción de la porcelana para dentina a una temperatura más alta que la porcelana para márgenes ocasionará márgenes redondeados.
6. Asegúrese de que la porcelana cocida tiene el indicador visual correcto.

PREPARACIÓN DE MÁRGENES DE LOS DIENTES

1. Se recomienda preparar un codo de 90° o un chaflán hondo.
2. Se recomienda la reducción normal del diente (1.5 mm).

DISEÑO DE LA SUBESTRUCTURA

Prolongue la superficie facial de la subestructura metálica de forma que el metal termine en la esquina gingival axial de la preparación del margen o se prolongue ligeramente en el saliente gingival.



Diseño metálico adecuado

PROCEDIMIENTO DEL OPACO

Aplique y cueza el opaco en pasta Ceramco3 o la porcelana-opaco en polvo Ceramco3 usando sus procedimientos normales.

Asegúrese de que el opaco cubre totalmente el metal en el margen gingival. Si no lo cubre, la porcelana para márgenes una vez terminado tendrá una apariencia gris.

APLICACIÓN DEL SELLADOR PARA MOLDES

1. Usando DENTSPLY Prosthetics el sellador para moldes, aplique una capa uniforme de sellador sobre la zona del margen del molde. Sople cualquier exceso de sellador del molde y deje que el líquido se seque completamente.
2. Reaplique el sellador para moldes al menos 2 veces y deje que se seque.
3. Marque el margen facial con un lapicero de cera.



Aplicación del sellador para moldes

APLICACIÓN DEL DESPRENDEDOR DE MOLDES

1. Asegúrese de que el margen del molde está limpio.
2. Usando DENTSPLY Prosthetics el desprendedor para moldes, aplique una capa uniforme sobre la zona del margen del molde. Sopla el exceso de desprendedor para moldes.
3. **Aplique y deje secar varias veces más hasta que el molde tenga un ligero brillo.**



Aplicación del desprendedor para moldes

PRIMERA APLICACIÓN DEL MARGEN

1. Eche una pequeña cantidad de la porcelana coloreada para márgenes en una paleta limpia.
2. Si se necesitara un modificador, agregue la porcelana del modificador a la porcelana coloreada para márgenes
3. Mezcle el líquido mejorado corrector de opaco y de márgenes (Improved Margin and Opaque Correction Liquid) de Ceramco3 con la porcelana mejorada para márgenes (Improved Margin Porcelain) hasta obtener una mezcla espesa de consistencia cremosa. Esta mezcla se endurecerá con el aire en 5 minutos aproximadamente. Si necesita más tiempo de trabajo, añada una pequeña cantidad de agua destilada y mezcle.
4. Coloque la mezcla de porcelana en la zona gingival, empujando la mezcla hacia abajo y no sobre el margen gingival. Evite montaje en exceso de porcelana.



Primera aplicación del reborde

Nota: Todas las porcelanas se contraen. Cuanto más grande es la masa de porcelana más evidente es la contracción en la cocción. Se obtienen mejores resultados aplicando una pequeña cantidad de porcelana en la primera aplicación de la porcelana.

5. No deje que la restauración se seque totalmente antes de retirarla del modelo.
6. Levante con cuidado el "coping" del molde.



Primer levantamiento del reborde

Nota: Si al inspeccionar se observa que es necesario realizar ajustes, vuelva a colocar el "coping" con cuidado en el molde y añada material fresco. No es necesario retirar la porcelana no cocida.

7. Seque y cueza la restauración según las temperaturas recomendadas.
8. El indicador visual correcto será brillante pero granuloso.



Primera cocción del reborde

SEGUNDA APLICACIÓN DEL MARGEN

1. Asegúrese de que el molde esté limpio y vuelva a aplicar el desprendedor para moldes. Deje que se seque.
2. Coloque el "coping" en el molde. Haga una nueva mezcla del líquido mejorado corrector de opaco de márgenes (Improved Margin and Opaque Correction Liquid) de Ceramco 3 con porcelana mejorada para márgenes (Improved Margin Porcelain) de Ceramco3. Aplique la mezcla en el margen gingival.



Segunda aplicación del reborde

3. No deje que la restauración se seque totalmente antes de retirarla del modelo.



Segundo levantamiento del reborde

4. Seque y cueza la restauración según las temperaturas recomendadas.

5. El indicador visual correcto será brillante pero granuloso.



Margen del reborde terminado

Nota: Si fueran necesarias más aplicaciones, repita los procedimientos usados para la segunda aplicación del margen.

Esmalte natural, Esmalte ópalo y Porcelana para mamelones Ceramco3

PRINCIPIOS GENERALES

1. Mezcle las porcelanas Ceramco3 con líquido E ó U Ceramco Build-up Liquid E ó U, o agua destilada hasta conseguir una consistencia pastosa. La adición del líquido E ó U hará que la porcelana sea más "plástica" que si usáramos agua destilada. Debe tenerse cuidado al seleccionar otros líquidos de este tipo. Algunos líquidos puede que no se quemen completamente durante el ciclo de cocción y hagan que la porcelana se decolore o vuelva amarilla/verde en las aleaciones que tienen plata.
2. Ceramco3 es una porcelana de grano fino. El grado de condensación de la porcelana se basa en técnicas individuales. Una mayor condensación retira el líquido y compacta más las partículas de porcelana. Esto produce una porcelana con una intensidad cromática mayor y menos contracción. Una menor condensación produce una mayor contracción y coloraciones de menor intensidad cromática. Normalmente sólo se necesita una ligera condensación de la porcelana.
3. Aplicar DENTSPLY Prosthetics el sellador para moldes en las zonas del modelo que vayan a estar en contacto con la porcelana. Esto evitará que la escayola del molde absorba el líquido de la porcelana.
4. Cuezca la porcelana en bandejas de arcilla refractaria tipo panal con pasadores metálicos.
5. Seque y cuezca siguiendo las temperaturas recomendadas.
6. Asegúrese de que la porcelana cocida tiene el indicador visual correcto.

DENTINAS OPACAS CERAMCO3

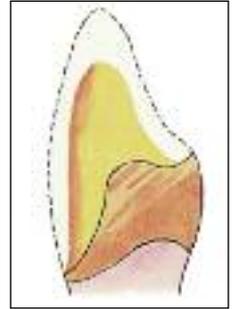
Los dientes naturales tienen zonas de varios colores. Estas áreas tienen diversos grados de translucidez, intensidad cromática y opacidad. El técnico experimentado aprende a utilizar una variedad de coloraciones y modificadores para imitar de forma efectiva estas características. Con frecuencia, la tarea se ve comprometida por circunstancias que no permite el grosor adecuado de la porcelana. Las porcelanas de dentina opaca Ceramco3 tratan el problema de limitación de espacio, simplifican las modificaciones internas del color y ayudan en la apariencia global de la coloración.

APLICACIONES

Las porcelanas de dentina opaca Ceramco3 tienen aproximadamente el mismo tono que las coloraciones de dentina Ceramco3, pero son aproximadamente un 10% más opacas. Pueden utilizarse sin diluir o mezclarse con los modificadores de dentina o las dentinas Ceramco3.

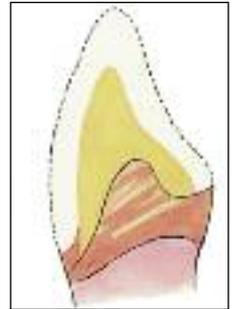
ÁREAS DELGADAS

Con frecuencia estas áreas no tienen suficiente dentina/grosor incisal (menos de 1,0 mm) sobre la porcelana-opaco. La coloración en esta zona delgada puede mejorarse aplicando una capa de la porcelana de dentina opaca del mismo color que la porcelana-dentina. Cuando se modele, podrá reducir el área donde la dentina opaca se haya depositado en capas y se mantendrá la coloración indicada. Finalice la construcción y cocción de la restauración de la manera normal.



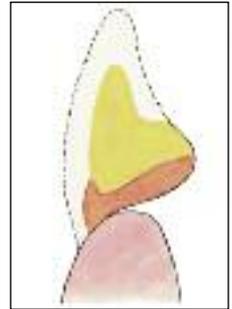
Margen facial (color gingival)

Si la subestructura metálica se ha diseñado con un margen pequeño, la porcelana-opaco que hay alrededor del margen facial deja un espacio mínimo para la porcelana-dentina, y la porcelana-opaco se verá. El aspecto estético se mejorará aplicando porcelana para dentina opaca sola o formando una mezcla al 10-20% con uno de los modificadores de dentina opaca. Esta técnica crea un tercio cervical cromático, común en los dientes naturales.



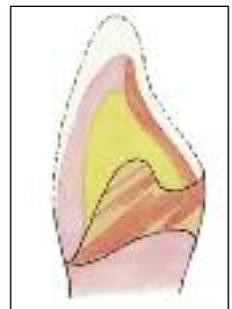
Pónticos

Normalmente hay una diferencia de color entre los pónticos y los dientes de apoyo o fijación de una prótesis dental parcial fija de varias unidades. La diferencia de color se debe a la ausencia de una subestructura metálica completa en el área póntica. La porcelana de dentina opaca Ceramco3 aplicada a la parte inferior y al área cervical del póntico crea un color totalmente uniforme en toda la prótesis dental parcial fija.



Fosa lingual y superficies oclusales

Con frecuencia, no hay suficiente espacio en la superficie lingual de una unidad anterior o en la superficie oclusal de una unidad posterior. La porcelana de dentina opaca Ceramco3 aplicada sola o mezclada con modificadores de dentina opaca al 10-20% en estas zonas delgadas evita que la porcelana-opaco resalte.



PORCELANA DEL MODIFICADOR DE DENTINA Y DENTINA CERAMCO3

Los modificadores de dentina Ceramco3 tienen el mismo tono y opacidad que la porcelana-dentina Ceramco3 pero tienen una intensidad cromática un 70% más alta (saturación del color). Los modificadores de dentina pueden utilizarse sin diluir o mezclados con dentinas Ceramco3, dentinas opacas, esmaltes naturales o ópalos para conseguir diferentes efectos. Hay 6 colores y 6 tonos de modificadores de dentina. Seleccione el modificador de dentina recomendado que se corresponda con la coloración deseada de acuerdo a la siguiente tabla. Para un efecto muy sutil, mezcle una cantidad muy pequeña de modificador de dentina con la porcelana-dentina.

Modificador de dentina	Coloración correspondiente	Ceramco ³ La serie de colores C3	Codificado en Vita [®] 3D-Master [®] Shade Series ^{®2}
A1	i1, i3, i5, i7		
	A1, A2, A3		
	D2		
		C3-102	1M2
		C3-204	2L2.5
		C3-206	2M2
		C3-207	2M3
		C3-208	2R1.5
A3.5	A3.5, A4		
		C3-314	3M3
		C3-316	3R2.5
		C3-418	4L2.5
		C3-420	4M2
		C3-421	4M3
		C3-422	4R1.5
		C3-423	4R2.5
		C3-525	5M2
		C3-526	5M3

Modificador de dentina	Coloración correspondiente	Ceramco ³ La serie de colores C3	Codificado en Vita [®] 3D-Master [®] Shade Series ^{®2}
B1	i2, i4, i6, i8		
	B1, B2		
	D3		1M1
		C3-101	2L1.5
		C3-203	
B3	B3, B4		3L2.5
		C3-311	3R1.5
		C3-315	
C1	C1, C2		2M1
		C3-205	3M1
		C3-312	
C3	C3, C4		
	D4		3L1.5
		C3-310	3M2
		C3-313	4L1.5
		C3-417	4I9
		C3-419	5M1
	C3-524		

ESMALTES NATURALES, ESMALTES ÓPALOS Y PORCELANA DE MAMELONES CERAMCO3

Los esmaltes naturales Ceramco3 no son opalescentes y pueden utilizarse en capas delgadas o gruesas sobre la dentina para duplicar la vitalidad de los dientes naturales. También pueden mezclarse con la dentina o las porcelanas-esmalte ópalo para obtener diferentes efectos. Los esmaltes Ceramco3 SoftWear pueden utilizarse en lugar de los esmaltes naturales "Natural Enamels", para conseguir características de poco desgaste frente a la dentadura natural contraria. Los esmaltes ópalos Ceramco3 Opal Enamels son una porcelana-esmalte ópalo fuerte. Pueden mezclarse con esmaltes naturales "Natural Enamels" o usarse como un polvo de efectos. Las porcelanas de mamelones pueden utilizarse puras o diluirse con porcelana-esmalte transparente. Normalmente se colocan en los lóbulos de porcelana-dentina antes de aplicar la porcelana-esmalte.

TÉCNICA DE CONSTRUCCIÓN DE LA DENTINA:

- Las áreas del modelo que vayan a estar en contacto con la porcelana deben estar completamente selladas con DENTSPLY Prosthetics el sellador para moldes. Otros selladores o aceites pueden dejar un residuo que causará decoloración y no deben utilizarse.
- Mezcle la porcelana con líquido E ó U Ceramco 3 Build-up Liquids E ó U, o con agua destilada hasta conseguir una consistencia pastosa.

1. Vita[®] y 3D-Master[®] son marcas registradas de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. 2. Datos en archivo.

3. Eche porcelana-dentina o una mezcla de modificador de dentina/dentina opaca alrededor de una tercera parte del cuello del diente. Condense ligeramente. Si se está construyendo una prótesis dental parcial fija de múltiples unidades, aplique la mezcla de porcelana-dentina a la banda del pónico y asiente la estructura metálica sobre el modelo. Siga aplicando la porcelana-dentina hasta que se haya logrado la forma final. Condense ligeramente.



Aplicación de dentina opaca

4. Recorte una tercera parte del incisivo para dejar suficiente espacio para las porcelanas-esmalte. Si fuera necesario, recorte para acentuar la formación del lóbulo que se ve en los dientes naturales. Asegúrese de retirar la porcelana adecuada del área interproximal.



Recorte de la dentina

5. Si se necesitan mamelones, coloque una pequeña cantidad de porcelana para mamelones sobre los lóbulos de dentina. Para simular la dentición natural, varíe la longitud de los mamelones.



Aplicación de mamelón

6. Seleccione la porcelana-esmalte natural "Natural Enamel Porcelain" de la tabla 1. Aplique la porcelana-esmalte a una tercera parte de la zona incisal u oclusal, aplicando aproximadamente un 10% en exceso. Si lo desea capee las porcelanas-esmalte seleccionadas en columnas verticales estrechas a través de la zona facial-incisal para simular las formaciones tipo varilla de esmalte que se encuentran en los dientes naturales. Utilice porcelanas-esmalte natural "Natural Enamel" de diferentes colores o la porcelana-esmalte transparente o las porcelanas-esmalte ópalo "Opal Enamel" dispuestas en columnas paralelas discretas para crear contraste. Condense ligeramente.

6a. La tabla 1 puede utilizarse como guía para seleccionar una porcelana-esmalte. En las coloraciones Iluminé, los esmaltes tendrán un efecto dramático en el color de la restauración final. Como regla:

1. Cualquier porcelana translúcida (clara, clara ópalo) hará que el color sea más bajo (gris).
2. Debido a la opalescencia, cualquier esmalte ópalo dará un color ligeramente "cálido" (amarillo/naranja).
3. Para obtener un esmalte brillante y blanco, utilice blanco natural "Natural White" o esmalte extra claro "Extra Light".
4. Para obtener una apariencia azulada, utilice esmalte azul natural "Natural Blue".

TABLA 1
MAMELONES y ESMALTES SUGERIDOS

Color	Esmalte natural	Esmalte efecto ópalo	Mamelón
i1	Extra claro (Extra Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
i2	Extra claro (Extra Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
i3	Extra claro (Extra Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
i4	Blanco (White)	Ópalo blanco (Opal White)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
i5	Blanco (White)	Ópalo blanco (Opal White)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
i6	Blanco (White)	Ópalo blanco (Opal White)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
i7	Blanco (White)	Ópalo blanco (Opal White)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
i8	Blanco (White)	Ópalo blanco (Opal White)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
A1	Extra claro (Extra Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
A2	Extra claro (Extra Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
A3	Claro (Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Rojo-naranja (Red-Orange)
A3.5	Claro (Light)	Ópalo intermedio (Opal Medium)	Rojo-naranja (Red-Orange)
A4	Claro (Light)	Ópalo intermedio (Opal Medium)	Rojo-naranja (Red-Orange)
B1	Extra claro (Extra Light)	Ópalo blanco (Opal White)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
B2	Extra claro (Extra Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
B3	Claro (Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Rojo-naranja (Red-Orange)
B4	Claro (Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Rojo-naranja (Red-Orange)
C1	Claro (Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
C2	Claro (Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
C3	Intermedio (Medium)	Ópalo intermedio (Opal Medium)	Rojo-naranja (Red-Orange)
C4	Dark	Ópalo intermedio (Opal Medium)	Rojo-naranja (Red-Orange)
D2	Extra claro (Extra Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
D3	Claro (Light)	Ópalo claro (Opal Light)	Amarillo-naranja (Yellow-Orange)
D4	Intermedio (Medium)	Ópalo claro (Opal Light)	Rojo-naranja (Red-Orange)

Ceramco ³ La serie de colores C3	Codificado en Vita [®] 3D-Master [®] Shade Series ^{5,2}	Esmalte
C3-101	1M1	C-3-Light (EN-2)
C3-102	1M2	C-3-Light (EN-2)
C3-206	2M2	C-3-Light (EN-2)
C3-209	2R2.5	C-3-Light (EN-2)
C3-204	2L2.5	C-3-Light (EN-2)
C3-207	2M3	C-3-Light (EN-2)
C3-311	3L2.5	C-3-Light (EN-2)
C3-313	3M2	C-3-Light (EN-2)
C3-314	3M3	C-3-Light (EN-2)
C3-315	3R1.5	C-3-Light (EN-2)
C3-316	3R2.5	C-3-Light (EN-2)
C3-419	4M1	C-3-Light (EN-2)
C3-422	4R1.5	C-3-Light (EN-2)

Ceramco ³ La serie de colores C3	Codificado en Vita [®] 3D-Master [®] Shade Series ^{5,2}	Esmalte
C3-418	4L2.5	C-3-Light (EN-2)
C3-420	4M2	C-3-Light (EN-2)
C3-421	4M3	C-3-Light (EN-2)
C3-423	4R2.5	C-3-Light (EN-2)
C3-525	5M2	C-3-Light (EN-2)
C3-526	5M3	C-3-Light (EN-2)
C3-203	2L1.5	C-3-Light (EN-2)
C3-205	2M1	C-3-Light (EN-2)
C3-208	2R1.5	C-3-Light (EN-2)
C3-312	3M1	C-3-Light (EN-2)
C3-310	3L1.5	C-3-Light (EN-2)
C3-417	4L1.5	C-3-Light (EN-2)
C3-524	5M1	C-3-Light (EN-2)

1. Vita[®] y 3D-Master[®] son marcas registradas de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. 2. Datos en archivo.



Aplicación básica del esmalte



Superposición del esmalte transparente



Columnas verticales de esmaltes naturales, ópalo y transparentes



Construcción finalizada

7. Retire el "coping" del modelo. Aplicar una pequeña cantidad de porcelana-esmalte en los contactos distales/mesiales. Condense ligeramente la porcelana.
8. Si está construyendo una prótesis dental fija parcial de varias unidades, utilice un instrumento de hoja fina y corte ligeramente los interproximales. No es necesario cortar todo hasta el opaco.
9. Seque la pieza lejos de una fuente de calor directo durante al menos cinco minutos antes de llevarla a la entrada del horno abierto. Aumente el tiempo de secado a diez minutos para las prótesis dentales parciales fijas grandes de múltiples unidades.
10. Cuez a de acuerdo a las temperaturas recomendadas. Un indicador visual adecuado es brillante con una pequeña cantidad de textura superficial.



Indicador visual correcto para la primera cocción

MODELADO Y LIMPIEZA

1. Después de cocer, utilice arena fina, piedras no contaminantes, discos o fresas de diamante para refinar la anatomía. Si necesita añadir más porcelana, el molde puede esmaltarse después de una limpieza completa.
2. Si fueran necesarias adiciones o antes del esmaltado, chorree ligeramente la superficie de porcelana con óxido de aluminio no reciclado de 50 micras a 20 psi. Limpie el molde con un limpiador por vapor o baño ultrasónico usando agua destilada.

SEGUNDA APLICACIÓN DE PORCELANAS-ESMALTE Y DENTINA

Aplique más porcelana utilizando los mismos pasos y técnicas descritas en la aplicación inicial. Haga coincidir la capa de la porcelana-esmalte ópalo sobre la porcelana-dentina. Las segundas aplicaciones de porcelanas Ceramco3 requieren el mismo cuidado de secado y cocción que la primera capa.

CORRECCIÓN DEL OPACO

Si durante los procedimientos de modelado, se elimina la superficie de porcelana y queda al descubierto la superficie metálica, puede repararse fácilmente con el corrector de opaco. Este corrector de opaco debe utilizarse solamente para reparaciones pequeñas.

1. Chorree suavemente la superficie que vaya a repararse con óxido de aluminio a 20 psi. Después limpie con vapor o en un limpiador ultrasónico con agua destilada durante 5 minutos.
2. Eche una pequeña cantidad de corrector de opaco de color claro, intermedio u oscuro en una paleta. Mezcle con una pequeña cantidad de líquido para corrección de opaco y márgenes Ceramco3 hasta conseguir una consistencia pastosa.

3. Aplique la mezcla de opaco al metal expuesto y déjela secar durante aproximadamente 5 minutos. El opaco será calcáreo y duro.
4. Aplique dentina opaca, porcelana para añadiduras o dentina Ceramco3 y cueza de acuerdo a las temperaturas de cocción recomendadas.

PORCELANAS PARA AÑADIDURAS

La porcelana para añadiduras Ceramco3 Add-On está disponible en esmalte translúcido, dentina de color claro, intermedio y oscuro, tinte tisular de color rosado, rosa rojizo, salmón y oscuro. Cuecen a temperaturas ligeramente más bajas que la porcelana-dentina regular. Estas porcelanas se cuecen siempre al vacío y se utilizan cuando se necesita añadiduras a baja temperatura.

1. Chorree suavemente la superficie que vaya a repararse con óxido de aluminio a 20 psi. Después limpie con vapor o en un limpiador ultrasónico con agua destilada durante 5 minutos.
2. Mezcle la porcelana con líquido E ó U Ceramco 3 Build-up Liquid E ó U, o agua destilada hasta conseguir una consistencia pastosa.
3. Aplique la mezcla a la zona deseada.
4. Cueza según las temperaturas recomendadas de cocción.

DENTSPLY

CERAMCO[®]3

Margen Final

APLICACIÓN DEL MARGEN FINAL

El Margen Final está diseñado para que sea una la aplicación final de porcelana para márgenes que puede usarse para reparar pequeñas imperfecciones en los márgenes. Está diseñada para cocerse al mismo tiempo que el ciclo de esmalte (“glaze”).

Margen Final	Coloración correspondiente	Ceramco [®] 3 La serie de colores C3	Codificado en Vita [®] 3D-Master [®] Shade Series [®] 2
i1	i1, i3		
i2	i2, i4		
i5	i5, i6, i7, i8		
A1	A1, A2	C3-101	1M1
		C3-102	1M2
		C3-206	2M2
		C3-209	2R2.5
A3	A3, A3.5 B3 D3, D4	C3-204	2L2.5
		C3-207	2M3
		C3-311	3L2.5
		C3-313	3M2
		C3-314	3M3
		C3-315	3R1.5
		C3-316	3R2.5
		C3-419	4M1
		C3-422	4R1.5

Margen Final	Coloración correspondiente	Ceramco [®] 3 La serie de colores C3	Codificado en Vita [®] 3D-Master [®] Shade Series [®] 2
A4	A4 B4	C3-418	4L2.5
		C3-420	4M2
		C3-421	4M3
		C3-423	4R2.5
		C3-525	5M2
		C3-526	5M3
B2	B1, B2	C3-203	2L1.5
C1	C1, C2 D2	C3-205	2M1
		C3-208	2R1.5
		C3-312	3M1
C3	C3, C4	C3-310	3L1.5
		C3-417	4L1.5
		C3-524	5M1

1. Vita[®] y 3D-Master[®] son marcas registradas de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. 2. Datos en archivo.

1. Asegúrese de que el molde está limpio.
2. Reaplique el desprendedor de moldes y deje que se seque.
3. Coloque el “coping” en el molde y aplique la porcelana del Margen Final.
4. Deje que se seque varios minutos, después retire el “coping” del molde. No deje que se seque totalmente antes de retirarla del molde.
5. Si utiliza un sobresmalte, aplique cuidadosamente el esmalte en la restauración.
6. Cueza la restauración de acuerdo a las temperaturas recomendadas.

DENTSPLY

CERAMCO[®]3

Colorantes

PRINCIPIOS GENERALES

1. Mezcle los colorantes Ceramco3 y esmaltar en exceso con el colorante y líquido de esmaltado Ceramco3.
2. Aplique el colorante a la zona deseada.
3. Cueza la porcelana en bandejas de arcilla refractaria tipo panal con pasadores metálicos.
4. Cueza según las temperaturas recomendadas.

COLORANTES

Los colorantes están diseñados para conseguir el color más aproximado de los dientes naturales y de las guías de colores disponibles en el mercado. Los colorantes listos para usar, predeterminados, están diseñados para aumentar la intensidad cromática uno o dos tonos dentro un color determinado o para caracterizar e intensificar las áreas interproximales y del cuello del diente.

GAMA DE COLORES

I1 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)
 I3 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)
 I5 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)
 I7 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)
 I2 - Colorante amarillo (Yellow Tint Stain)
 I4 - Colorante amarillo (Yellow Tint Stain)
 I6 - Colorante amarillo (Yellow Tint Stain)
 I8 - Colorante amarillo (Yellow Tint Stain)

A1 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)
 A2 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)
 A3 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)
 A3.5 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)
 A4 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)

B1 - Colorante amarillo (Yellow Tint Stain)
 B2 - Colorante amarillo (Yellow Tint Stain)
 B3 - Colorante amarillo (Yellow Tint Stain)
 B4 - Colorante amarillo (Yellow Tint Stain)

C1 - Colorante marrón (Brown Tint Stain)
 C2 - Colorante marrón (Brown Tint Stain)
 C3 - Colorante marrón (Brown Tint Stain)
 C4 - Colorante marrón (Brown Tint Stain)

D2 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)
 D3 - Colorante amarillo (Yellow Tint Stain)
 D4 - Colorante naranja (Orange Tint Stain)

APLICACIÓN DE COLORANTES CERAMCO3

1. Limpie la superficie de la porcelana chorreándola ligeramente con óxido de aluminio de 50 micras a 20 psi, seguido por una limpieza en un limpiador por vapor o en un limpiador ultrasónico con agua destilada.
2. Utilice la punta del pincel de coloración y aplique una película fina de líquido colorante y esmalte en exceso la mezcla sobre la superficie que vaya a teñirse. Si desea utilizar un esmalte natural, utilice solamente el esmalte intermedio. Esto se hace para simular un esmalte y permitir al ceramista valorar la corrección necesaria.
3. Mezcle los colorantes con el medio de coloración hasta conseguir una consistencia ligera y aplique la mezcla a la superficie de porcelana. No deje que la mezcla se encharque. Aplique el colorante hasta lograr el efecto deseado.

4. Cueza según las temperaturas recomendadas.



Aplicación del colorante

5. Si no se necesitan colorantes, la restauración se puede esmaltar naturalmente, esmaltar en exceso o pulir mecánicamente con discos de silicona, discos pulidores de porcelana, piedra pómez o con pasta pulidora de óxido de aluminio. La pasta pulidora de diamantes también puede utilizarse aunque no es necesaria.



Técnica básica de construcción



Corona terminada coloreada con Illuminé



Corona terminada con caracterización interna

TABLAS DE REFERENCIA PARA LA COCCIÓN

DENTSPLY

CERAMCO®3

PROGRAMAS DE COCCIÓN EN °F

Descripción del programa	Tiempo (min)			Tiempo (min)			Vacío	Aj. Temp			Temperatura			
	Secar	Pre-calentar	Man-tener vacío	Man-tener temp. alta	Man-tener	En-friar I	Punto de ajuste (in Hg)	I-nactivo	Temp. alta	Iniciar vacío	De-tener vacío	Consumo específico de calor °F/min	Noche	
Opaco en pasta	5	3	0	0	0	0	29	932	1787	932	1787	180	212	
Opaco en polvo	3	3	0	0	0	0	29	1202	1778	1202	1778	126	212	
Margen-Improved	5	5	0	1	0	0	29	1202	1769	1202	1769	126	212	
Margen Final (con sobremaltado)	3	3	0	0.5	0	0	0	1202	1715			126	212	
Margen Final (con esmalte natural)	3	3	0	0.5	0	0	0	1202	1733			126	212	
Dentina op/dentina/mod/esmaltes	5	5	0	0	0	0	29	1202	1760	1202	1760	99	212	
Esmalte natural	3	3	0	0.5	0	0	0	1202	1733			126	212	
Esmalte en exceso	3	3	0	0.5	0	0	0	1202	1715			126	212	
Añadir	5	5	0	0	0	0	29	1202	1724	1202	1724	126	212	

PROGRAMAS DE COCCIÓN EN °C

Descripción del programa	Tiempo (min)			Tiempo (min)			Vacío	Aj. Temp			Temperatura			
	Secar	Pre-calentar	Man-tener vacío	Man-tener temp. alta	Man-tener	En-friar I	Punto de ajuste (in Hg)	I-nactivo	Temp. alta	Iniciar vacío	De-tener vacío	Consumo específico de calor °C/min	Noche	
Opaco en pasta	5	3	0	0	0	0	29	500	975	500	975	100	100	
Opaco en polvo	3	3	0	0	0	0	29	650	970	650	970	70	100	
Margen-Improved	5	5	0	1	0	0	29	650	965	650	965	70	100	
Margen Final (con sobremaltado)	3	3	0	0.5	0	0	0	650	935			70	100	
Margen Final (con esmalte natural)	3	3	0	0.5	0	0	0	650	945			70	100	
Dentina op/dentina/mod/esmaltes	5	5	0	0	0	0	29	650	960	650	960	55	100	
Esmalte natural	3	3	0	0.5	0	0	0	650	945			70	100	
Esmalte en exceso	3	3	0	0.5	0	0	0	650	935			70	100	
Añadir	5	5	0	0	0	0	29	650	940	650	940	70	100	

NOTES
NOTAS
NOTE
ANMERKUNGEN
NOTAS